

Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Deschaillons-sur-Saint-Laurent tenue le 7 janvier 2014 à 20 h à la salle municipale située au 960, 4^e Rue à Deschaillons-sur-Saint-Laurent

Sont présents :	M.M. Christian Baril	maire
	Daniel Demers	conseiller siège #1
	M ^{me} Lorraine Séguin	conseillère siège #2
	M. Fernand Bédard	conseiller siège #3
	M ^{me} Andréanne Auger	conseillère siège #4
	M. René Caron	conseiller siège #5
	M ^{me} Claudette Fournier	conseillère siège #6

Les membres présents forment le quorum.

Assistent également à cette séance : M^{mes} France Grimard, directrice générale et secrétaire-trésorière et Marie-Hélène Arseneau, commis de bureau.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 20 h par M. Christian Baril, maire de Deschaillons-sur-Saint-Laurent. M^{me} France Grimard, directrice générale et secrétaire-trésorière, fait fonction de secrétaire. M. Baril souhaite la bienvenue à tous.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le maire procède à la lecture de l'ordre du jour.

RÉSOLUTION #2014-01-001

M. Daniel Demers propose d'adopter l'ordre du jour en y ajoutant les points :

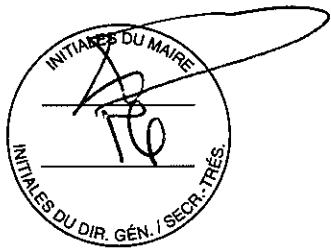
7.2 : Règlement relatif au traitement des élus municipaux;

8.10 : Postes Canada;

tout en laissant le point « Questions diverses » ouvert. La proposition est adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

L'ordre du jour se lit comme suit :

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE;
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR;
3. PROCÈS-VERBAL – SÉANCE DU 3 DÉCEMBRE 2013 :
 - 3.1 Approbation;
 - 3.2 Suites;
4. PROCÈS-VERBAL – SÉANCE DU 17 DÉCEMBRE 2013 - BUDGET :
 - 4.1 Approbation;
 - 4.2 Suites;
5. PROCÈS-VERBAL – SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 17 DÉCEMBRE 2013 :
 - 5.1 Approbation;
 - 5.2 Suites;
6. DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE;
7. AVIS DE MOTION :
 - 7.1 Règlement – Projet de règlement du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux révisé;
8. ADMINISTRATION GÉNÉRALE :
 - 8.1 Diverses nominations :
 - 8.1 Maire suppléant;
 - 8.2 Conseil et comités;
 - 8.2 Rémunération – Élus;
 - 8.3 Rémunération – Personnel de la municipalité;
 - 8.4 Emplois d'été Canada 2014;
 - 8.5 Association des directeurs municipaux du Québec – Cotisation 2014;
 - 8.6 Adhésion au Québec municipal;
 - 8.7 Sessions d'information :
 - 8.7.1 Service de sécurité incendie régional de la MRC de Bécancour;
 - 8.7.2 Sûreté du Québec;
 - 8.8 Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires;
 - 8.9 Dépôt des rapports – Dons relatifs aux élections 2013;



Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

9. GESTION FINANCIÈRE :
 - 9.1 Présentation des comptes;
 - 9.2 Liste des arrérages de taxes;
10. HYGIÈNE DU MILIEU :
 - 10.1 Réseaux d'aqueduc et égouts;
 - 10.2 MRC de Lotbinière, site d'enfouissement – Budget;
 - 10.3 GROBEC – Adhésion;
 - 10.4 Règlementation – Eau;
11. URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE :
 - 11.1 Rapport de permis émis en décembre 2013;
 - 11.2 Village-relais – Honoraires professionnels;
12. LOISIRS ET CULTURE :
 - 12.1 Jeudis en chansons – Édition 2014;
 - 12.2 Prêt de salle municipale :
 - 12.2.1 CSSS de Bécancour-Nicolet-Yamaska;
 - 12.2.2 Comité des loisirs – Cours de yoga;
13. QUESTIONS DIVERSES;
14. PÉRIODE DE QUESTIONS;
15. CLÔTURE DE LA SÉANCE.

3. PROCÈS-VERBAL – SÉANCE DU 3 DÉCEMBRE 2013

3.1 Approbation RÉSOLUTION #2014-01-002

Sur proposition de M^{me} Claudette Fournier le procès-verbal de la séance du 3 décembre dernier est approuvé et adopté à l'unanimité avec dispense de lecture.

3.2 Suites

Aucune.

4. PROCÈS-VERBAL – SÉANCE DU 17 DÉCEMBRE 2013 - BUDGET

4.1 Approbation RÉSOLUTION #2014-01-003

Sur proposition de M. René Caron le procès-verbal de la séance du 17 décembre 2013 relatif au budget est approuvé et adopté à l'unanimité avec dispense de lecture.

4.2 Suites

Aucune.

5. PROCÈS-VERBAL – SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 17 DÉCEMBRE 2013

5.1 Approbation RÉSOLUTION #2014-01-004

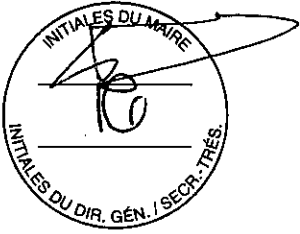
Sur proposition de M^{me} Andréanne Auger le procès-verbal de la séance extraordinaire du 17 décembre 2013 est approuvé et adopté à l'unanimité avec dispense de lecture.

5.2 Suites

Aucune.

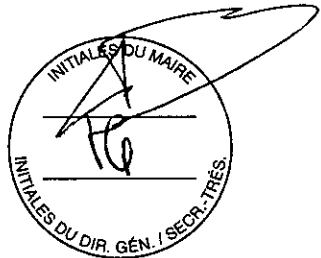
6. DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE

La directrice générale, M^{me} France Grimard, fait la lecture de la correspondance en date du 7 janvier 2014 et répond aux questions des membres du conseil.

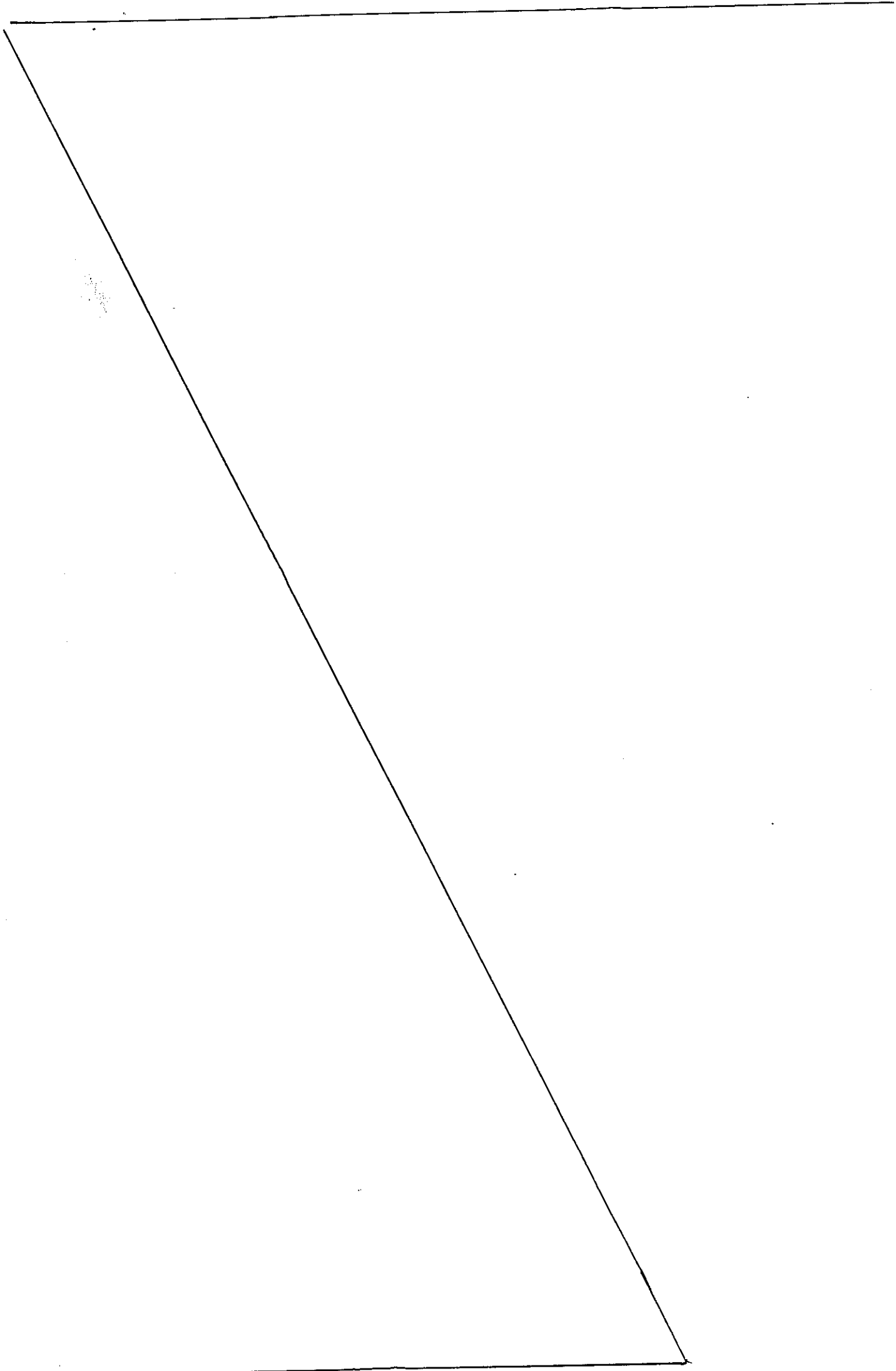


Municipalité de Deschailons-sur-Saint-Laurent

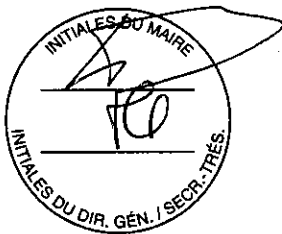
Formules d'Affaires CCL (418) 653-2175 / 1-800-463-4578 — M-103SPC



Municipalité de Deschailons-sur-Saint-Laurent



0810



Municipalité de Deschailons-sur-Saint-Laurent

7. AVIS DE MOTION

7.1 Règlement – Projet de règlement du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux révisé RÉSOLUTION #2014-01-005

Avis est donné par M^{me} Claudette Fournier qu'il sera présenté pour adoption à la séance ordinaire du conseil le 4 février 2014, un règlement ayant pour objet le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux révisé.

Tel que défini aux articles 11 et 12 de la loi sur l'éthique et la déontologie des élus municipaux :

- M^{me} Fournier présente les grandes lignes du projet de règlement;
- La directrice générale publiera un avis le 14 janvier contenant : un résumé du projet ainsi que la date, l'heure et le lieu de la séance où est prévue l'adoption du règlement.

7.2 Règlement – Relatif au traitement des élus municipaux RÉSOLUTION #2014-01-006

Avis est donné par M. René Caron qu'il sera présenté pour adoption à une séance ultérieure un règlement relatif au traitement des élus municipaux.

8. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

8.1 Diverses nominations

8.1.1 Maire suppléant RÉSOLUTION #2014-01-007

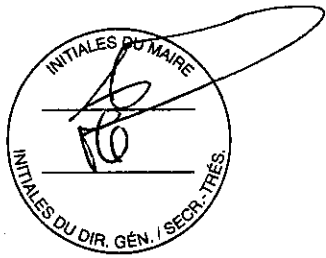
Il est proposé par M^{me} Claudette Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents de nommer M. Daniel Demers à titre de maire suppléant pour une période d'un (1) an se terminant en janvier 2015. Il est de plus résolu d'autoriser le maire suppléant M. Daniel Demers à signer les effets bancaires advenant l'absence du maire, M. Christian Baril, et ce, conjointement avec la directrice générale, M^{me} France Grimard.

Il est également résolu d'autoriser le maire suppléant à titre de représentant de la municipalité au conseil des maires de la MRC de Bécancour dans le cas où le maire est dans l'impossibilité d'y assister.

8.1.2 Conseil et comités RÉSOLUTION #2014-01-008

Il est proposé par M^{me} Andréanne Auger et résolu à l'unanimité des conseillers présents de nommer les représentants des différents comités, tels que listés ci-dessous pour une période d'un (1) an se terminant en janvier 2015.

Conseil ou comités	Représentants
Conseil d'administration de l'Office d'habitation	<ul style="list-style-type: none">• Fernand Bédard• Nancy Laquerre
Comité de l'entente inter municipale de l'assainissement des eaux usées	<ul style="list-style-type: none">• Christian Baril• Daniel Demers
Comité consultatif d'urbanisme	<ul style="list-style-type: none">• Fernand Bédard• Monique Desrochers• Jean-Robert Dufour• France Légaré• Lorraine Séguin
Bibliothèque <ul style="list-style-type: none">➢ Coordonnatrice➢ Répondant	<ul style="list-style-type: none">• Odette Gilbert• Claudette Fournier
Service d'incendie Comité de gestion provisoire – Représentant	<ul style="list-style-type: none">• Christian Baril
Marché public	<ul style="list-style-type: none">• Andréanne Auger
Loisirs	<ul style="list-style-type: none">• René Caron
Comité culturel de la MRC de Bécancour	<ul style="list-style-type: none">• Hélène Quesnel
Comité d'embellissement	<ul style="list-style-type: none">• Claudette Fournier• René Caron



Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

8.2 Rémunération des élus

Point reporté à la prochaine réunion

8.3 Rémunération – Personnel de la municipalité RÉSOLUTION #2014-01-009

Il est proposé par M^{me} Lorraine Séguin et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'indexer de 2,5 % la rémunération de la commis de bureau, l'inspecteur municipal, l'inspecteur municipal adjoint, la directrice générale et l'inspecteur en bâtiment pour l'année 2014, tel que prévu au budget, et ce, rétroactif au 1^{er} janvier 2014.

8.4 Emploi étudiant RÉSOLUTION #2014-01-010

Il est proposé par M^{me} Andréanne Auger et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser la présentation d'une demande au programme « Emplois d'été Canada » pour l'embauche de deux (2) étudiants pour la saison estivale 2014 :

- Préposé au marché public et assistant à l'inspecteur municipal et un préposé à la halte routière.
 - Animatrice (trice) au terrain de jeu et camp de jour.
- Cet étudiant travaillera sous la supervision des Loisirs de Parisville.

Il est également résolu de demander aux Loisirs de Parisville de préconiser l'embauche d'un étudiant de Deschaillons-sur-Saint-Laurent.

Cette résolution est conditionnelle à ce que les enfants de Deschaillons-sur-Saint-Laurent soient acceptés au terrain de jeu et au camp de jour.

8.5 Association des directeurs municipaux du Québec – Cotisation 2014 RÉSOLUTION #2014-01-011

Il est proposé par M^{me} Andréanne Auger et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser la dépense de 693,95 \$ taxes incluses, pour le renouvellement de l'adhésion de M^{me} France Grimard, directrice générale, à l'association des directeurs municipaux du Québec.

8.6 Adhésion au Québec municipal RÉSOLUTION #2014-01-012

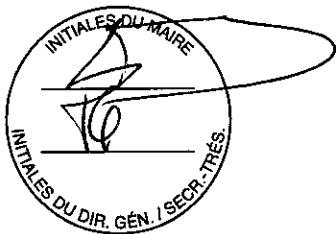
Il est proposé par M. René Caron et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser la dépense de 183,96 \$ taxes incluses, pour le renouvellement de l'adhésion au Québec municipal, et ce, pour une période de 1 an. M. le maire demande qu'il puisse recevoir le Québec municipal à la maison, en autant qu'il n'y ait pas de surplus à payer.

8.7 Session d'information

8.7.1. Service de sécurité incendie régional de la MRC de Bécancour RÉSOLUTION #2014-01-013

Considérant que le service de sécurité incendie régional de la MRC de Bécancour (SSIRMRCB) désire rencontrer les élus et les directeurs généraux pour les informer : Du rôle du service incendie, le schéma de couverture de risques et la loi relative à la sécurité incendie;

Considérant que la rencontre aura lieu à la bibliothèque de Saint-Sophie-de-Lévrard;



Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

Il est proposé par M. Daniel Demers et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser la participation de M^{me} Claudette Fournier et de M. René Caron, conseillers ainsi que la directrice générale à la rencontre du service incendie et d'autoriser la dépense relative au frais de déplacement. Les frais de transport sont remboursables sur présentation de pièces justificatives.

8.7.2. Sûreté du Québec **RÉSOLUTION #2014-01-014**

Considérant qu'une invitation est faite par la Sûreté du Québec à tous les élus et directeurs généraux pour assister à une session d'information permettant de répondre à des interrogations sur la desserte policière, de rencontrer des spécialistes de différents domaines d'enquêtes et de faire découvrir le travail des policiers;

Considérant qu'il y a 2 possibilités de rencontre et que celles-ci se tiendront aux locaux de la Sûreté du Québec à Trois-Rivières;

Il est proposé par M. René Caron et résolu à l'unanimité d'autoriser la participation de M. Daniel Demers, M^{me} Lorraine Séguin, M. Fernand Bédard, M^{me} Claudette Fournier et M^{me} France Grimard à la session d'information de la Sûreté du Québec et d'autoriser les frais inhérents aux déplacements. Les frais de transport sont remboursables sur présentation de pièces justificatives.

8.8 Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires

La directrice générale dépose la déclaration d'intérêts pécuniaires de M^{me} Lorraine Séguin, conseillère.

8.9 Dépôt des rapports – Dons relatifs aux élections 2013

La directrice générale dépose la liste des personnes physiques qui ont fait des dons lors des élections municipales 2013 du candidat suivant : Fernand Bédard.

8.10 Postes Canada **RÉSOLUTION #2014-01-015**

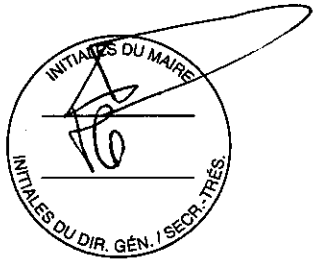
Considérant qu'en 2014, le gouvernement fédéral reverra sa façon de gérer le service postal public en effectuant un examen du *Protocole du service postal canadien*;

Considérant que Postes Canada se prépare à l'examen en faisant campagne en faveur d'importantes réductions de services;

Considérant que les élus de la municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent sont d'avis qu'il est important de maintenir des artères commerciales ou des noyaux villageois dynamiques et en santé dans les petites municipalités;

Considérant que les bureaux de poste jouent un rôle clé dans notre vie économique et sociale en fournissant une infrastructure dont les communautés rurales ont besoin pour prospérer et les entreprises ont besoin pour grandir;

Il est proposé par M. Daniel Demers et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la municipalité demande au gouvernement fédéral que durant l'examen du *Protocole* celui-ci prenne en considération que les bureaux de poste jouent un rôle clé dans la vie économique et sociale des municipalités et de penser à générer de nouveaux services, de nouveaux revenus et d'améliorer les services postaux au lieu de voir à la réduction de ceux-ci.



Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

Il est également résolu d'envoyer une copie de cette résolution à :

- M. Denis Lemelin, président, Syndicat des travailleurs et travailleuses de postes;
- Monsieur Louis Plamondon, député du Bas-Richelieu – Nicolet-Bécancour;
- M. Claude Dauphin, président, Fédération canadienne des municipalités.

9. GESTION FINANCIÈRE

9.1 Présentation des comptes RÉSOLUTION #2014-01-016

Il est proposé par M^{me} Lorraine Séguin et résolu à l'unanimité d'autoriser le paiement des dépenses d'administration courantes de la municipalité représentées par les chèques numéros 2013 00 668 à 2014 00 011 inclusivement, ainsi que des rémunérations effectuées par dépôts directs tel que décrit à la liste déposée aux archives sous la cote 1-5-3/04, document 2014-01, pour un total de 158 640,10 \$.

9.2 Liste des arrérages de taxes RÉSOLUTION #2013-01-017

Il est proposé par M. René Caron et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser la directrice générale à transmettre tous les comptes de taxes dus et ayant un solde de cent dollars (100 \$) et plus en date du 15 janvier 2014 à la MRC de Bécancour, et ce, même si un chèque postdaté après le 15 janvier 2014 est déposé, afin qu'elle procède à la vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes.

10. HYGIÈNE DU MILIEU

10.1 Réseaux d'aqueduc et d'égouts

La consommation moyenne journalière pour l'ensemble du réseau d'aqueduc au mois de décembre 2013 est de 280,77m³ (61 770 gallons impériaux).

10.2 MRC de Lotbinière, site d'enfouissement -budget

Les membres du conseil municipal prennent note du budget 2014 pour le service de gestion des matières résiduelles et du traitement du LET.

10.3 GROBEC - Adhésion RÉSOLUTION #2014-01-018

Considérant que le Groupe de concertation des bassins versants de la zone Bécancour (GROBEC) est un organisme à but non lucratif fondé en mai 2003;

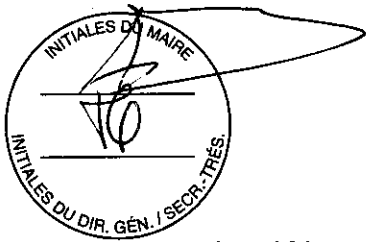
Considérant que GROBEC a pour mission de mettre en œuvre la gestion intégrée de l'eau dans les bassins versants de la zone Bécancour;

Il est proposé par M^{me} Claudette Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser l'adhésion de la municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent à l'organisme GROBEC pour une période de 1 an, du 1^{er} avril 2014 au 31 mars 2015, au coût de 50 \$.

10.4 Règlementation - Eau

10.4.1 Appui à la MRC du Granit RÉSOLUTION #2014-01-019

Considérant que la Municipalité Régionale de comté du Granit a adopté une résolution le 19 juin 2013 portant le numéro 2013-143, intitulé position de la MRC du Granit à l'égard du projet de règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection;



Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

Considérant que les élus de la municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent ont pris connaissance de ladite résolution;

Sur proposition de M^{me} Lorraine Séguin il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'appuyer la Municipalité Régionale de comté du Granit dans sa démarche auprès du gouvernement en regard au projet de règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection. La résolution ci-haut mentionnée est présentée à l'annexe A et faisant partie intégrante du procès-verbal.

Il est de plus résolu de faire parvenir la résolution d'appui à :

- Monsieur Yves-François Blanchet, ministre du Développement durable, de l'Environnement de la Faune et des Parcs du Québec;
- Monsieur Donald Martel, député de Nicolet-Bécancour;
- Monsieur Stéphane Bergeron, ministre de la Sécurité publique;
- L'union des municipalités du Québec;
- Monsieur Marc Brullemans, membre et coordonnateur du collectif scientifique du RIGSVL.

10.4.2 Positionnement de la MRC de Bécancour RÉSOLUTION #2014-01-020

Il est proposé par M^{me} Andréanne Auger et résolu à l'unanimité des conseillers présents de demander à la MRC de Bécancour de se positionner sur le projet de *Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection* du gouvernement provincial publié le 29 mai 2013 à la Gazette officielle du Québec.

11. URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

11.1 Rapport de permis émis en décembre 2013

Le rapport mensuel de l'inspecteur en bâtiment indique que 5 permis ont été émis au cours du mois de décembre 2013 pour un montant de 37 000 \$.

11.2 Village-relais – Honoraires professionnels RÉSOLUTION #2014-01-021

Il est proposé par M. René Caron et résolu à l'unanimité des conseillers présents de procéder au troisième versement d'honoraires à la firme Roche ltée, Groupe-conseil, division d'Urbanex, dans le cadre du Programme de reconnaissance des villages-relais, pour la période se terminant le 29 novembre 2013, au montant de 813,76 \$ plus les taxes applicables.

12. LOISIRS ET CULTURE

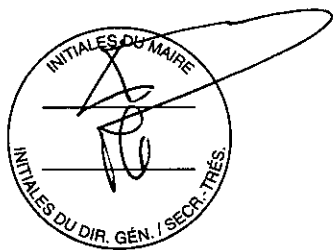
12.1 Jeudis en chansons – Édition 2014 RÉSOLUTION #2014-01-022

Considérant que le comité organisateur des Jeudis en chansons, parrainé par la Société Saint-Jean-Baptiste du Centre-du-Québec fait appel aux MRC afin de contribuer à la réalisation du projet « Jeudis en chansons » qui se déroulera du 3 juillet au 21 août prochain 2014;

Considérant que les « Jeudis en chansons » permettent d'agrémenter les soirées estivales au son de la musique et des paroles mettant en vedette des artistes d'ici;

Considérant qu'il y a 8 municipalités de la MRC de Bécancour qui peuvent participer;

Il est proposé par M^{me} Claudette Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser la directrice générale à inscrire la municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent au projet « Jeudis en chansons » et à payer les montants relatifs à cette activité soit : un montant de 150 \$ à la Société organisatrice et 35 \$ à la Socan.



Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

12.2 Prêt de la salle

12.2.1 CSSS de Bécancour – Nicolet-Yamaska RÉSOLUTION # 2014-01-023

Considérant le programme PIED offrant un programme d'exercices de groupe, animé par un professionnel de la santé qualifié, s'adressant aux personnes âgées de 65 ans et plus qui désirent améliorer leur équilibre afin de prévenir les chutes.

Considérant que le Centre de santé et de services sociaux de Bécancour-Nicolet-Yamaska (CSSSBNY) est intéressé à offrir le programme dans la municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent et que plusieurs citoyens ont démontré de l'intérêt;

Il est proposé par M^{me} Andréanne Auger et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accorder la gratuité de la salle municipale au CSSSBNY pour une période de 12 semaines à raison de 2 séances par semaine. Il est également résolu que les travaux de conciergerie soient sous la responsabilité du demandeur.

12.2.2 Comité des loisirs – Cours de yoga RÉSOLUTION # 2014-01-024

Considérant qu'un cours de yoga a lieu à Deschaillons-sur-Saint-Laurent depuis maintenant plusieurs années;

Considérant que la municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent a reçu une lettre du comité des loisirs de Deschaillons-sur-Saint-Laurent demandant la gratuité de la salle pour les cours de yoga;

Il est proposé par M. René Caron et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accorder le prêt de la salle municipale pour des cours de yoga pour une période de 12 semaines débutant le 23 janvier prochain. Il est également résolu que les travaux de conciergerie soient sous la responsabilité du demandeur.

13. QUESTIONS DIVERSES

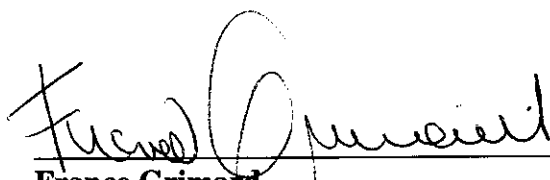
Aucune question.

14. PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question.

15. CLÔTURE DE LA SÉANCE RÉSOLUTION #2014-01-025

Considérant que l'ordre du jour est épuisé, la séance est levée à 9 h 40 sur proposition de M^{me} Andréanne Auger.


France Grimard
directrice générale et secrétaire-trésorière


Christian Baril
maire